--- 簡要裁判（按照經第 9/2013 號法律修改的《刑事訴訟法典》第 407 條第 6 款規定）-----
--- 日期：20/09/2023 -----
--- 裁判書製作人：譚曉華法官 -----

簡要裁判

編號：第 610/2023 號 (刑事上訴案)

上訴人：A

日期：2023 年 9 月 20 日

一、 案情敘述

在初級法院刑事法庭第 CR3-23-0004-PSM 號卷宗內，刑事法庭法官在 2023 年 6 月 29 日作出批示，決定按檢察院建議，不將本案與第 CR2-21-0004-PSM 號卷宗作刑罪競合，向被判刑人 A 作出解釋。

被判刑人 A 不服，向本院提起上訴，上訴理由詳載於卷宗第 262 至 267 頁，有關內容在此視為完全轉錄。

檢察院對上訴作出了答覆，具體理據詳載於卷宗第 269 至 272 背頁，有關內容在此視為完全轉錄。

案件卷宗移送本院後，駐本審級的檢察院司法官作出檢閱及提交法律意見，認為上訴人提出的上訴理由不成立，駁回其上訴請求，維持原

判。

本院接受上訴人提起的上訴後，裁判書製作人認為上訴理由明顯不能成立，並運用《刑事訴訟法典》第 407 條第 6 款 b) 項所規定的權能，對上訴作簡要裁判。

二、事實方面

案中的資料顯示，下列事實可資審理本上訴提供事實依據：

1. 本案中，於 2023 年 3 月 2 日，上訴人因觸犯一項《道路交通法》第 92 條第 1 款及第 2 款結合《刑法典》第 312 條第 2 款所規定及處罰的加重違令罪，被判處六個月實際徒刑。
上訴人於 2023 年 2 月 14 日實施相關違法行為。
上述判決於 2023 年 3 月 27 日轉為確定。
2. 在第 CR2-21-0004-PSM 號案中，於 2021 年 1 月 28 日，上訴人因觸犯一項《道路交通法》第 90 條第 1 款所規定及處罰的醉酒駕駛罪，被判處三個月徒刑，緩期兩年執行。
上訴人於 2021 年 1 月 28 日觸犯相關罪行。
上述判決於 2021 年 3 月 1 日轉為確定。
3. 隨後，在 2022 年 9 月 20 日，初級法院法官因上訴人在緩刑期間再次犯罪而被判刑，因而廢止暫緩執行徒刑。
上述廢止緩刑決定於 2023 年 4 月 24 日轉為確定。
4. 2023 年 5 月 31 日，檢察院駐初級法院檢察官對被判刑人作出競合刑期計算之建議如下(卷宗第 234 頁)：

“在本案 (CR3-23-0004-PSM)，初級法院於 2023 年 3 月 2 日判處被判刑人 A6 個月實際徒刑。

在第 CR2-21-0004-PSM 號案中，中級法院於 2023 年 2 月 27 日裁定，駁回被判刑人的上訴，維持初級法院於 2022 年 9 月 20 日廢止給予被判刑人緩刑之決定，被判刑人須服被判處之 3 個月徒刑。(見第 224 頁背頁及第 229 頁)

在本案 (CR3-23-0004-PSM)，被判刑人於 2023 年 2 月 14 日至 15 日被拘留 2 日。隨後於 2023 年 4 月 24 日被移送路環監獄。(見第 1 頁背頁、第 67 頁、第 191 頁)

在第 CR2-21-0004-PSM 號案中，被判刑人於 2021 年 1 月 28 日被拘留 1 日。(見第 216 頁背頁及第 222 頁)

結合上述的刑罰，被判刑人合共須服 9 個月徒刑。

*

基於此，有關刑期如下：

刑罰終止於 2024 年 1 月 21 日；

刑罰之三份之二終止於 2023 年 10 月 21 日。”

5. 2023 年 6 月 1 日，初級法院第三刑事法庭法官作出批示，同意上述連續刑期計算(詳見卷宗第 235 頁)。
6. 2023 年 6 月 26 日，被判刑人請求法官就上述批示裁決進行澄清(詳見卷宗第 248 至 250 頁)。
7. 2023 年 6 月 28 日，檢察官就澄清發表檢閱意見如下：

“第 248-250 頁一閱。

卷宗第 234 至 235 頁之連續刑期計算，是根據《刑事訴訟法典》第 461 條、《刑法典》第 56 條、第 57 條、第 74 條作出計算。是否給予假釋，是由負責該徒刑執行卷宗之法官來決定。倘未獲

假釋，則被判刑人須於 2023 年 10 月 22 日轉押至第 CR2-21-0004-PSM 號卷宗，以便執行該卷宗所判處的徒刑。

至於申請人所提及的“犯罪競合”（《刑法典》第 71 條及第 72 條），應屬於另一訴訟行為/決定，基於本案（CR3-23-0004-PSM）之犯罪事實之實施時間，是在第 CR2-21-0004-PSM 號卷宗判決確定之後，基此，《刑法典》第 71 條或第 72 條所規定的犯罪競合，並不適用。”

8. 2023 年 6 月 29 日，初級法院第三刑事法庭法官作出批示，決定按檢察院建議向被判刑人作出解釋(詳見卷宗第 251 頁背頁)。

三、法律方面

本上訴涉及下列問題：

- 刑罰競合

上訴人認為，其分別在本案(第 CR3-23-0004-PSM 號卷宗)及第 CR2-21-0004-PSM 號卷宗被判刑，兩案應進行犯罪競合處理，原審法庭在被上訴批示中沒有進行上述犯罪競合，違反了《刑法典》第 72 條第 2 款之規定。

《刑法典》第 71 條規定：

“一、如實施數犯罪，且該等犯罪係於其中任一犯罪之判刑確定前實施者，僅判處一刑罰；在量刑時，應一併考慮行為人所作之事實及其人格。

二、可科處之刑罰之最高限度為具體科處於各罪之刑罰之總和。如

為徒刑，不得超逾三十年；如為罰金，不得超逾六百日。可科處之刑罰之最低限度則為具體科處於各罪之刑罰中最重者。

三、如具體科處於競合之犯罪之刑罰中某些為徒刑，某些為罰金，則依據以上兩款所定之標準僅科處徒刑，在此情況下，須將罰金轉換為徒刑，時間為原來罰金時間之三分之二。

四、即使在各適用之法律中，僅有一法律有科處附加刑及保安處分之規定，仍須對行為人科處附加刑及保安處分。”

《刑法典》第 72 條規定：

“一、如在判刑確定後，但在有關之刑罰服完前，或在刑罰之時效完成或刑罰消滅前，證明行為人在判刑前曾實施另一犯罪或數罪，則適用上條之規則。

二、上款之規定，亦適用於各犯罪已分別被確定判刑之情況。

三、前判決所科處之附加刑及保安處分須予以維持，但基於新裁判而顯示無此需要者，不在此限。如附加刑及保安處分僅可科處於尚未審議之犯罪，則僅在考慮前裁判後，仍認為有需要科處附加刑及保安處分者，方作出科處之命令。”

根據上述第 71 條規定，行為人在犯罪判刑確定前所實施的數項犯罪，僅判處一刑罰。

本文中，正如原審法院所裁定，本案(CR3-23-0004-PSM)之犯罪事實之實施時間(2023 年 2 月 14 日)，是在第 CR2-21-0004-PSM 號卷宗判決確定(2021 年 3 月 1 日)之後，故不具有《刑法典》第 71 條所規定競合的前題。

然而，我們看看本案是否適用《刑法典》第 72 條的規定。

《刑法典》第 72 條第 1 款規定，如在判刑確定後，但在有關之刑罰服完前，或在刑罰之時效完成或刑罰消滅前，證明行為人在判刑前曾實施另一犯罪或數罪，則適用上條之規則。

上述條文的適用有兩個條件，第一，是時間條件，即是現在才知悉的行為人的犯罪是發生在另一犯罪判刑前。

另一個條件是刑罰消滅前，即是在之前被判刑的刑罰還未服完，或未消滅，才可以進行刑罰的競合。¹

可以說，上述第 72 條是一補充規定，即是儘管符合第 71 條所規定的競合條件，但是第二個案件的法庭並不知悉第一個案件的判刑，因此沒有適時地對兩案刑罰進行競合。在這情況下，根據上述第 72 條規定，儘

---

¹ Jorge de Figueiredo Dias “Direito Penal Português”, Coimbra Editora, 2009, pág. 293-294:

“...o regime da pena do concurso será ainda aplicável aos casos em que concurso só venha a ser conhecido supervenientemente. São dois os pressupostos de que depende esta extensão do regime.

aa) Pressuposto temporal

§ 425 É necessário, por um lado, que o crime de que haja só agora conhecimento tenha sido praticado antes da condenação anterior - mente proferida, de tal forma que esta deveria tê-lo tomado em conta, para efeito da pena conjunta, se dele tivesse tido conhecimento. Momento temporal decisivo para a questão de saber se o crime agora conhecido foi ou não anterior à condenação é o momento em que esta foi proferida - e em que o tribunal teria ainda podido condenar numa pena conjunta -, não o do seu trânsito em julgado. Se os crimes agora conhecidos forem vários, tendo uns ocorrido antes de proferida a condenação anterior e outros depois dela, o tribunal proferirá duas penas conjuntas, uma a corrigir a condenação anterior, outra relativa aos crimes praticados depois daquela condenação; a ideia de que o tribunal deveria ainda aqui proferir uma só pena conjunta contraria expressamente a lei e não se adequaria ao sistema legal de distinção entre punição do concurso de crimes e da reincidência.

bb) Pena anterior ainda não extinta

§ 426 É necessário, em segundo lugar, que a pena proferida na condenação anterior se não encontre ainda cumprida, prescrita ou extinta: só uma pena que ainda se não encontre, por qualquer forma, extinta pode ser integrada no objecto do processo posterior e servir para a formação da pena conjunta. Momento temporal decisivo para saber se a pena anterior já está ou não extinta é, também aqui, aquele em que a nova condenação é proferida e até ao qual ainda se tomaria possível condenar numa pena conjunta.”

管在判刑確定後，若果符合第 71 條所規定的條件，法庭仍然可以將兩案刑罰進行競合。

換而言之，有關刑罰的情況仍然需要滿足《刑法典》第 71 條所規定，即是在兩案的犯罪事實與判決確定的日子之間，必須有時間上的交集，才可對兩刑罰進行競合。

本案中，由於在 CR2-21-0004-PSM 案件判決確定後，行為人才實施本案(CR3-23-0004-PSM)案卷的犯罪事實，兩案犯罪事實與判決確定中不存在時間上的交集，亦不符合《刑法典》第 71 及 72 條所規定競合的前題。

因此，原審法院不批准第 CR3-23-0004-PSM 號卷宗與第 CR2-21-0004-PSM 號卷宗進行刑罰競合之申請，決定正確。

因此，上訴人提出的上訴理由明顯不成立。

四、決定

綜上所述，裁判書製作人裁定上訴人的上訴理由明顯不成立，予以駁回。

判處上訴人繳付 3 個計算單位之司法費，上訴的訴訟費用。

根據《刑事訴訟法典》第 410 條第 3 款所規定，上訴人須繳付 3 個計算單位的懲罰性金額。

著令通知。

2023 年 9 月 20 日

譚曉華 (裁判書製作人)